

Gal

Chapter 5

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Τῆ ἐλευθερία, ἡμᾶς Χριστὸς ἠλευθέρωσεν; στήκετε, οὖν, καὶ μὴ
स्वतन्त्रतामा स्वतन्त्रता हामीलाई ख्रीष्टले स्वतन्त्र-पार्नुभयो दृढ-रह यसकारण र नहोइन
[G3588](#) [G1657](#) [G1473](#) [G5547](#) [G1659](#) [G4739](#) [G3767](#) [G2532](#) [G3361](#)

πάλιν ζυγῶ δουλείας ἐνέχεσθε.
फेरि जुवामा दासत्वको बाँधिनोस्।
[G3825](#) [G2218](#) [G1397](#) [G1758](#)

ख्रीष्टले हामीलाई स्वतंत्र बनाउनु भयो, साहसी होऊ। बदली भएर व्यवस्थाकै कमारा नबन।

2 Ἴδε, ἐγὼ Παῦλος λέγω ὑμῖν, ὅτι ἐὰν περιτέμνησθε, Χριστὸς ὑμᾶς
हेर म पावलले भन्दछु तिमीहरूलाई कि यदि खतना-गराउँछौ ख्रीष्टले तिमीहरूलाई
[G3708](#) [G1473](#) [G3972](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G4059](#) [G5547](#) [G4771](#)

οὐδὲν ὠφελήσει.
कुनै-पनि फाइदा-हुनेछैन।
[G3762](#) [G5623](#)

सुन! म पावल हुँ। म भन्छु, यदि खतना गरी तिमीहरू फेरि (व्यवस्थामै) फर्कन्छौ भने तिमीहरूका लागि ख्रीष्ट असल हुनुहुन्न।

3 μαρτύρομαι δὲ πάλιν παντὶ ἀνθρώπῳ περιτεμνομένῳ, ὅτι ὀφειλέτης ἐστίν,
साक्षी-दिन्छु अनि फेरि हरेक मानिसलाई खतना-गर्नेलाई कि दायी छ
[G3143](#) [G1161](#) [G3825](#) [G3956](#) [G0444](#) [G4059](#) [G3754](#) [G3781](#) [G1510](#)

ὄλον τὸν νόμον ποιῆσαι.
सम्पूर्ण त्यो नियम पालना-गर्न।
[G3650](#) [G3588](#) [G3551](#) [G4160](#)

फेरि म प्रत्येकलाई चेताउनी दिन्छु यदि खतना गर्न राजी छौ भने तिमीहरूले मोशाको सबै व्यवस्था पालन गर्न वाध्य हुनेछौ।

4 κατηγορήθητε ἀπὸ Χριστοῦ, οἳτινες ἐν νόμῳ δικαιούσθε; τῆς χάριτος
अलग-भयौ ख्रीष्टबाट ख्रीष्टको जसले नियममा नियमको धार्मिक-ठहरिन्छौ अनुग्रहबाट अनुग्रहको
[G2673](#) [G0575](#) [G5547](#) [G3748](#) [G1722](#) [G3551](#) [G1344](#) [G3588](#) [G5485](#)

ἐξεπάεσατε.
च्युत्यौ।
[G1601](#)

यदि व्यवस्था मानेर धर्मी हुन खोज्छौ भने ख्रीष्टसितको तिमीहरूको जीवन शेष भयो। तिमीहरू परमेश्वरको अनुग्रहदेखि बाहिर निस्क्यौ।

5 ἡμεῖς γὰρ, Πνεύματι, ἐκ πίστεως, ἐλπίδα δικαιοσύνης ἀπεκδεχόμεθα.
हामीचाहिँ किनभने आत्माद्वारा विश्वासबाट विश्वासको आशा धार्मिकताको प्रतीक्षा-गर्दछौ।
[G1473](#) [G1063](#) [G4151](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1680](#) [G1343](#) [G0553](#)

हाम्रोलागि भने विश्वासद्वारा मात्रै परमेश्वर अघि धर्मी बन्ने आशा गर्न सकिन्छ। अनि त्यो आशा आत्माबाट पाउन हामी पर्खिरहेका छौं।

6 ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ, οὗτε περιτομή τι ἰσχύει, οὗτε ἀκροβυστία;
ख्रीष्टमा किनभने ख्रीष्ट येशुमा न खतनाले केही बल-राख्दछ न खतना-नगरेको
[G1722](#) [G1063](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3777](#) [G4061](#) [G5100](#) [G2480](#) [G3777](#) [G0203](#)

ἀλλὰ πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.
तर विश्वासले प्रेमद्वारा प्रेमको काम-गर्न।
[G0235](#) [G4102](#) [G1223](#) [G0026](#) [G1754](#)

कोही ख्रीष्ट येशूमा छ भने त्यसको खतना भएको छ कि छैन त्यो कुनै मुख्य कुरो होइन। तर मुख्य कुरो त हो विश्वास जुन प्रेमबाट आफैं प्रकट हुन्छ।

7 Ἐτρέχετε καλῶς. τίς ὑμᾶς ἐνέκοψεν, <τῆ> ἀληθείᾳ μὴ παείθεσθαι?
दौड़दै-थियौ राम्रो। कसले तिमीहरूलाई रोक्न सत्यलाई सत्य पालना-नगर्न मान्नु?
[G5143](#) [G2573](#) [G5101](#) [G4771](#) [G1465](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3361](#) [G3982](#)

तिमीहरू राम्रो दौड दौडिरहेथ्यौ। सत्य पालन गरिरहेका थियौ। सत्य बाटो हिंडनमा तिमीहरूलाई कसले रोक्नो?

8 ἡ πεισμονὴ οὐκ ἐκ τοῦ καλοῦντος ὑμᾶς.
यो मनाइ होइन बोलाउनेबाट त्यस बोलाउनेको तिमीहरू।
[G3588](#) [G3988](#) [G3756](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4771](#)

यो रोकवाट तिमीलाई परमेश्वरबाट भएको होइन जसले तिमीहरूलाई छान्नुभयो।

9 μικρὰ ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῖ.
थोरै खमीरले सम्पूर्ण पूरै मुरीलाई खमिर-पार्दछ।
[G3398](#) [G2219](#) [G3650](#) [G3588](#) [G5445](#) [G2220](#)

होशियार होऊ, “अलिकति खमीरले पनि जम्मै पीठोको डल्लालाई फुलाउँछ।”

10 ἐγὼ πάποια εἰς ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ, ὅτι οὐδὲν ἄλλο φρονήσετε. ὁ
म भरोसा-गर्दछु तिमीहरूमा तिमीहरूलाई प्रभुमा प्रभु कि अर्को केही सोच्नेछैनौं। जसले
[G1473](#) [G3982](#) [G1519](#) [G4771](#) [G1722](#) [G2962](#) [G3754](#) [G3762](#) [G0243](#) [G5426](#) [G3588](#)
δὲ ταρασσῶν ὑμᾶς, βαστάσει τὸ κρίμα, ὅστις ἐὰν ᾔ.
तर विचलित-पार्नेले तिमीहरूलाई बोक्नेछ त्यो दण्ड जोसुकै-पनि भएपनि होस्।
[G1161](#) [G5015](#) [G4771](#) [G0941](#) [G3588](#) [G2917](#) [G3748](#) [G1437](#) [G1510](#)

मलाई परमेश्वरले पुरा भरोसा दिनुहुन्छ कि तिमीहरूले त्यस्तो विचारलाई स्वीकार्ने छैनौं। त्यस्तो विचारमा कसैले तिमीहरूलाई अल्मल्याउँदैन। ऊ जो सुकै होस् दण्ड पाउने नै छ।

11 Ἐγὼ δέ, ἀδελφοί, εἰ περιτομὴν ἔτι κηρῶσω, τί ἔτι διώκομαι? ἄρα
म अब भाइबहिनीहरू यदि खतना अली प्रचार-गर्दछु किन अली सताइन्छु? तब
[G1473](#) [G1161](#) [G0080](#) [G1487](#) [G4061](#) [G2089](#) [G2784](#) [G5101](#) [G2089](#) [G1377](#) [G0686](#)
κατήργηται τὸ σκάνδαλον τοῦ σταυροῦ.
हटाइन्थ्यो त्यो ठेसको-बाधक क्रूसको क्रूस।
[G2673](#) [G3588](#) [G4625](#) [G3588](#) [G4716](#)

मेरा दाज्यू-भाइहरू हो! मानिसले खतना गर्ने पछि भनेर मैले सिकाएको छैन। त्यस्तै सिकाउँदैछु भने फेरि मेरो खेदो किन गरिन्छ? मैले मानिसहरूलाई खतना गर्नु सिकाएकै हो भने ख्रीष्टबारे मेरो प्रचारमा कुनै समस्या नै बन्ने थिएन। यदि मैले खतना गर्न मानिसहरूलाई सिकाई रहेको छैन भने, तब क्रूसको विषयमा मेरो शिक्षा कुनै समस्या नै होइन।

12 Ὁφελον καὶ ἀποκόψονται, οἱ ἀναστατοῦντες ὑμᾶς.
उनीहरूले-भए-हुन्थ्यो पनि काट्ने जसले विचलित-पार्दछन् तिमीहरूलाई।
[G3785](#) [G2532](#) [G0609](#) [G3588](#) [G0387](#) [G4771](#)

म त चाहन्छु, कसैले खतनाको दुःख बिसाउँछ भने तिमीहरू आफ्नो काममा अघि बढदै जाऊ अनि तिनीहरू नै बरु खसी बनून्।

13 Ὑμεῖς γὰρ ἐπ' ἐλευθερίᾳ ἐκλήθητε, ἀδελφοί; μόνον μὴ τὴν ἐλευθερίαν
तिमीहरू किनभने स्वतन्त्रतामा स्वतन्त्रता बोलाइयो भाइबहिनीहरू केवल नहोइन त्यस स्वतन्त्रतालाई
[G4771](#) [G1063](#) [G1909](#) [G1657](#) [G2564](#) [G0080](#) [G3440](#) [G3361](#) [G3588](#) [G1657](#)
εἰς ἀφορμὴν τῆς σαρκί. ἀλλὰ διὰ τῆς ἀγάπης, δουλεύετε ἀλλήλοις.
शरीरको-निम्ति बहाना शरीरको शरीर। तर प्रेमद्वारा प्रेमको प्रेम सेवा-गर एक-अर्कालाई।
[G1519](#) [G0874](#) [G3588](#) [G4561](#) [G0235](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G1398](#) [G0240](#)

मेरा दाज्यू-भाइ, दिदी-बहिनीहरू हो! परमेश्वरले तिमीहरूलाई स्वतन्त्र बन्न बोलाउनु भएको हो। तर त्यस स्वतन्त्रतालाई आफ्नो पापपूर्ण विचार गर्ने बहाना नबनाऊ। तर आपसमा प्रेमको वार्तालाप गर।

14 ὁ γὰρ πᾶς νόμος ἐν ἐνὶ λόγῳ πεπλήρωται ἐν τῷ: Ἀγαπήσεις
त्यो किनभने सम्पूर्ण नियम एकै एक वचनमा पूरा-हुन्छ यसमा त्यो प्रेम-गर
[G3588](#) [G1063](#) [G3956](#) [G3551](#) [G1722](#) [G1520](#) [G3056](#) [G4137](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0025](#)

τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.
तिम्रो छिमेकीलाई तिम्रो जस्तो आफैँलाई।
[G3588](#) [G4139](#) [G4771](#) [G5613](#) [G4572](#)

| सम्पूर्ण व्यवस्था यही एक आदेशमा समेटिएको छ: “आफूले आफूलाई जस्तो प्रेम गर्छौं त्यस्तै प्रेम अरूलाई पनि गर।” + 5:14 लेवी 19:18 बाट उद्धृत गरिएको।

15 εἰ δὲ ἀλλήλους δάκνετε καὶ κατεσθίετε, βλέπετε μὴ ὑπ’
यदि तर एक-अर्कालाई टोकदछौ र खान्छौ होशियार-गर नहोस्-कहीं एक-अर्काद्वारा
[G1487](#) [G1161](#) [G0240](#) [G1143](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0991](#) [G3361](#) [G5259](#)

ἀλλήλων ἀναλωθῆτε.
एक-अर्काको नष्ट-होऊ।
[G0240](#) [G0355](#)

| तर आपसमा पिटापिट र च्याताच्यात गर्थे भने, अन्तमा तिमीहरू आपसमै नाश हुने छौ।

16 Λέγω δέ, Πνεύματι περιπατεῖτε, καὶ ἐπιθυμίαν σαρκὸς οὐ, μὴ τελέσητε.
भन्दछु अब आत्मामा हिँड्नुहोस् र इच्छा शरीरको होइन होइन पूर्ण-गर्नेछैनौ।
[G3004](#) [G1161](#) [G4151](#) [G4043](#) [G2532](#) [G1939](#) [G4561](#) [G3756](#) [G3361](#) [G5055](#)

| यसैले म भन्छु: आत्मा अनुसार बाँच। त्यसो गर्थे भने तिम्रा पापपूर्ण स्वभावले चाहेको खराब काम गर्ने छैनौ।

17 ἡ γὰρ σὰρξ ἐπιθυμεῖ, κατὰ τοῦ Πνεύματος, τὸ δὲ Πνεῦμα
किनभने जस्तो शरीरले इच्छा-गर्दछ आत्माको आत्माको आत्माको र अनि आत्मा
[G3588](#) [G1063](#) [G4561](#) [G1937](#) [G2596](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4151](#)

κατὰ τῆς σαρκός; ταῦτα γὰρ ἀλλήλοις ἀντίκειται, ἵνα μὴ ἂ ἐὰν
शरीरको-विरुद्ध शरीरको शरीरको यी-दुवै किनभने एक-अर्काको विरोध-गर्दछन् ताकि होइन जो जे-सुकै
[G2596](#) [G3588](#) [G4561](#) [G3778](#) [G1063](#) [G0240](#) [G0480](#) [G2443](#) [G3361](#) [G3739](#) [G1437](#)

θέλητε ταῦτα ποιῆτε.
चाहन्छौ त्यो गर्न।
[G2309](#) [G3778](#) [G4160](#)

| हाम्रो पापपूर्ण स्वभावले यस्तो कुरो चाहन्छ जुन आत्मा विरुद्ध हुन्छ। अनि आत्माले चाँहि यस्तो कुरो चाहन्छ जुन हाम्रो पापपूर्ण स्वभावको विरुद्ध हुन्छ। यी दुइ कुराहरू एक अर्कोको विपरीत छन्। यसैकारण तिमीले साँच्चै गर्नु चाहेको कुरो गर्न सक्तैनौ।

18 εἰ δὲ Πνεύματι ἄγεςθε, οὐκ ἔσπε ὑπὸ νόμον.
यदि तर आत्माद्वारा डोराइन्छौ छैनौ छौ नियममुनि नियम।
[G1487](#) [G1161](#) [G4151](#) [G0071](#) [G3756](#) [G1510](#) [G5259](#) [G3551](#)

| तर आत्माबाट डोरियो भने तिमी व्यवस्थाको अधीनमा रहने छैनौ।

19 φανερὰ δὲ ἐστὶν τὰ ἔργα τῆς σαρκός, ἅτινά ἐστὶν πορνεία, ἀκαθαρσία,
प्रकट अब छन् ती कर्महरू शरीरको शरीरको जो-हुन् हुन् व्यभिचार अशुद्धता
[G5318](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2041](#) [G3588](#) [G4561](#) [G3748](#) [G1510](#) [G4202](#) [G0167](#)

ἀσέλγεια,
लम्पटता
[G0766](#)

| हाम्रा पापपूर्ण स्वभावले खराब गर्छ जो यी हुन्: यौन पाप, अशुद्धता, अनैतिकता,

- 20 εἰδωλολατρία, φαρμακεία, ἔχθραι, ἔρις, ζῆλος, θυμοί, ἐριθειᾶι, διχοστασίαι,
 मूर्तिपूजा, जादूटोन, शत्रुता, विवाद, ईर्ष्या, क्रोध, स्वार्थ, फुट
[G1495](#) [G5331](#) [G2189](#) [G2054](#) [G2205](#) [G5372](#) [G2052](#) [G1370](#)

αἱρέσεις,
 विधर्म
[G0139](#)

| मूर्ति-पूजा, तन्त्र-मन्त्र, दुश्मनी, झै-झगड, इर्ष्या, क्रोध, स्वार्थ, फुट, गुटबन्दी,

- 21 φθόνοι, μέθαι, κῶμοι, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, ἃ προλέγω ὑμῖν,
 डाह, मत्तता, रङ्गरली, र, यी, जस्तैका, यी-कुराहरू, जसको, पहिले-नै-चेतावनी-दिन्छु, तिमीहरूलाई
[G5355](#) [G3178](#) [G2970](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3664](#) [G3778](#) [G3739](#) [G4302](#) [G4771](#)

καθὼς προεῖπον, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες, βασιλείαν Θεοῦ οὐ
 जस्तो पहिले-भन्दै, कि जसले यस्ता यस्ता, गर्नेहरूले, राज्य, परमेश्वरको, होइन
[G2531](#) [G4302](#) [G3754](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5108](#) [G4238](#) [G0932](#) [G2316](#) [G3756](#)

κληρονομήσουσιν.
 उत्तराधिकार-पाउनेछैन।
[G2816](#)

| डाह, मद्धपान, मोजमज्जा र यस्तै अरूअरू। मैले पहिले पनि चेतावनी दिएकै हुँ र अहिले पनि दिन्छु: जसले यस्ता कामहरू गर्छन् ती परमेश्वरको राज्यमा जाने छैनन्।

- 22 ὁ δὲ καρπὸς τοῦ Πνεύματός ἐστιν ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία,
 तर अनि फल आत्माको आत्माको हो प्रेम आनन्द शान्ति धैर्य
[G3588](#) [G1161](#) [G2590](#) [G3588](#) [G4151](#) [G1510](#) [G0026](#) [G5479](#) [G1515](#) [G3115](#)

χρηστότης, ἀγαθωσύνη, πίστις,
 दयालुता, भलाई, विश्वास
[G5544](#) [G0019](#) [G4102](#)

| तर आत्माले प्रेम, आनन्द, शान्ति, धैर्य, दया, भलाई, विश्वस्तता,

- 23 πραῦτης, ἐγκράτεια; κατὰ τῶν τοιοῦτων, οὐκ ἔστιν νόμος.
 नम्रता, संयम, यस्ताका, विरुद्धमा, यस्ता, कुनै, छैन, नियम।
[G4240](#) [G1466](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5108](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3551](#)

| नम्रता, संयम दिंदछ। यी कुराहरू भुल हुन् भन्ने कुनै व्यवस्थामा छैन।

- 24 οἱ δὲ τοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ, τὴν σάρκα ἐσταύρωσαν, σὺν τοῖς
 जसले अब ख्रीष्टको ख्रीष्ट येशूका शरीरलाई शरीर, क्रूसमा-टाँगे, विकारहरू-सहित, त्यो
[G3588](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4561](#) [G4717](#) [G4862](#) [G3588](#)

παθήμασιν καὶ ταῖς ἐπιθυμίαις.
 दुखहरू, र, ती, इच्छाहरू।
[G3804](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1939](#)

| ख्रीष्ट येशूमा हुनेहरूले आफ्ना यस्ता पापपूर्ण स्वभावलाई क्रूसमा झुण्ड्याएका हुन्छन्। तिनीहरूले आफ्ना वासना र अशुभ कामना जो तिनीहरूको पाप स्वभावले चाहन्छ, त्यागी सकेका हुन्छन्।

- 25 Εἰ ζῶμεν Πνεύματι, Πνεύματι καὶ στοιχῶμεν.
 यदि बाँच्दछौं आत्मामा, आत्मामा, पनि हिंडौं।
[G1487](#) [G2198](#) [G4151](#) [G4151](#) [G2532](#) [G4748](#)

| आत्माबाट हामीले नयाँ जीवन पाउँदछौं। जीवनको पथ प्रदर्शनको निम्ति हामीले आत्मालाई पछ्याउनु पर्छ।

- 26 μὴ γινώμεθα κενόδοξοι, ἀλλήλους προκαλοῦμενοι, ἀλλήλους φθονοῦντες.
 नहोइन, बनौं, घमण्डी, एक-अर्कालाई, उकसाउने, एक-अर्कासँग, डाह-गर्ने।
[G3361](#) [G1096](#) [G2755](#) [G0240](#) [G4292](#) [G0240](#) [G5354](#)

| हामीले अर्कालाई रीस उठाउनु हुँदैन। र हामीले एक-अर्कोको डाह गर्नु हुँदैन।